




Walal yar oo caajislow ah

Petit frère paresseux

 Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

 Mlungisi Dlamini

 Unknown

 Somali / French

 Level 1





Waan toosa oo dabkan
shidaa.

...

Je me réveille et j'allume un
feu.



Xooga biyo ah ayaan kariyaa.

...

Je fais bouillir de l'eau.



Xabadaan jajabiyaa.

...

Je hache du bois de
chauffage.



Dhariga waan walaaqaa.

...

Je remue le chaudron.



Sibidhka ayaan xaaqaa.

...

Je balaye le plancher.



Weelashan dhaqaa.

...

Je lave la vaisselle.



Maxaan aad ugu shaqeeyaa...
... markuu walaalkey yar
cayaar ku
mashquulsanyahay?

...

Pourquoi est-ce que je
travaille si fort... .. quand
mon frère est en train de
jouer ?



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Walal yar oo caajislow ah

Petit frère paresseux

Written by: Clare Verbeek, Them bani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (so) Unknown, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).